

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

**Art. 10.** De Minister van Landsverdediging stelt het reglement vast, houdende organisatie van de taalexamens.

**Art. 11.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 januari 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

L. DELCROIX

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

**Art. 10.** Le Ministre de la Défense nationale fixe le règlement d'organisation des examens linguistiques.

**Art. 11.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

L. DELCROIX

N. 94 — 654

**31 JANUARI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 augustus 1927 ter regeling van de staat en de stand der militaire aalmoezeniers**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 68 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 augustus 1927 ter regeling van de staat en de stand der militaire aalmoezeniers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 februari 1928 en 29 oktober 1934, bij het besluit van de Regent van 21 augustus 1948 en bij de koninklijke besluiten van 17 mei 1952, 11 februari 1971 en 16 juli 1974;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 10, eerste lid, van het koninklijk besluit van 17 augustus 1927 ter regeling van de staat en de stand der militaire aalmoezeniers wordt aangevuld als volgt :

Evenwel, kan in afwijking van het bepaalde in artikel 1, door Ons vrijstelling worden verleend van de vereiste priester, dominee, rabbijn of bedienaar van de Israëlitische eredienst zijn, aan personen die door de bevoegde hogere geestelijke overheid worden voorgesteld, op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 januari 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

L. DELCROIX

F. 94 — 654

**31 JANVIER 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 août 1927 réglant l'état et la position des aumôniers militaires**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 68 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 17 août 1927 réglant l'état et la position des aumôniers militaires, modifié par les arrêtés royaux des 29 février 1928 et 29 octobre 1934, par l'arrêté du Régent du 21 août 1948 et par les arrêtés royaux des 17 mai 1952, 11 février 1971 et 16 juillet 1974;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 17 août 1927 réglant l'état et la position des aumôniers militaires est complète comme suit :

Toutefois, par dérogation à l'article 1<sup>er</sup>, dispense de la condition d'être prêtre, pasteur, rabbin ou ministre du culte israélite peut être accordée par Nous à des personnes présentées par l'autorité religieuse supérieure compétente, sur proposition de Notre Ministre de la Défense nationale.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

L. DELCROIX

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN AMBTENARENZAKEN

N. 94 — 655

**Koninklijk besluit waarbij aan bepaalde overheden van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen**

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de uitvoering te realiseren van artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Het gaat er hier om bepaalde diensten van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap toegang te verlenen tot de in het Rijksregister geregistreerde informatie.

3

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 94 — 655

**Arrêté royal autorisant l'accès de certaines autorités du Ministère de la Communauté germanophone au Registre national des personnes physiques**

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à réaliser l'exécution de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Il s'agit en l'occurrence d'autoriser certains services du Ministère de la Communauté germanophone à accéder aux informations enregistrées dans le Registre national.